



leseBAUSTEIN zueinanderREISEN



Foto: Franz Pfaffenbichler

# Musik

Musikalische Reisen



S

leseBAUSTEIN  
Musik

zueinanderREISEN

Lesen  
ARGE NÖ

## Kurzinfo: Musik einiger beliebter europäischer Urlaubsländer: Irland - Portugal - Griechenland - Italien



### Textbegegnung:

#### 1 Musik in Irland

Musik umgibt einen in Irland eigentlich immer, ob man jetzt in Dublin den Straßenmusikern lauscht oder in einem Pub einer Livesession zuhört. Musik und Irland gehören einfach zusammen; sogar das irische Nationalwappen zeigt ein Musikinstrument. **Irish Folk** ist eine Bezeichnung für die weltweit populäre irische Folkmusik. Die traditionelle irische Musik war über Jahrhunderte eine wichtige Form des Geschichtenerzählens, begleitet von einer Kombination aus Streichinstrumenten, Flöte, Dudelsack und Trommeln, die gemeinsam einen lebendigen, bewegenden Sound schaffen, der sowohl beschwingt wie auch schwermütig oder melancholisch klingen kann. Bei der Geige (Fiddle) wird eine ganz eigene Spielweise benutzt, sodass der für das irische Geigenspiel typische Klang entsteht.

Am schönsten sind wohl die Sessions in den Pubs, hier kann jeder, der ein Instrument spielt, mitmachen, sich in den Kreis der Musiker setzen und miteinsteigen; häufig wird improvisiert oder es werden ohnehin bekannte Stücke gespielt. Die Getränke sind für die Musiker frei, das ist dann sozusagen die Bezahlung. Wenn den Zuhörern ein Stück gefällt, dann können sie das mit einem lautstarken "Jau" (ziemlich hohe Tonlage) zum Ausdruck bringen. Die ersten Wegbereiter für irische Lieder waren zweifellos die Dubliner; "Wild Rover" kennt ja wohl fast jeder.

Aber die Musikszene in Irland ist nicht nur auf die traditionelle Musik beschränkt, auch Bands wie U2 kommen von der Grünen Insel und Bono lebt auch heute noch in Dublin.

Quelle: [http://www.irland-insi.de/irland\\_allgemein/musik\\_in\\_irland/index\\_ger.html](http://www.irland-insi.de/irland_allgemein/musik_in_irland/index_ger.html) / 28.3.2015

#### Musikbeispiele:

<https://www.youtube.com/watch?v=46EXY4oP1Do> (The Dubliners - Whiskey in the jar)

<https://www.youtube.com/watch?v=vdxLxnhGnvo> (The Dubliners - Molly Malone)

<https://www.youtube.com/watch?v=B-tWLQZ1rc4> (Irische Pub-Musik)

<https://www.youtube.com/watch?v=F3e2f4bzumY> (U2 - All I Want Is You)

#### 2 Musik in Portugal

**Fado** ist ein eigener portugiesischer Musikstil und bedeutet übersetzt "Schicksal". Er ist aber nicht vergleichbar mit unserer Volksmusik oder volkstümlichen Musik. Fado ist wirklicher Teil der portugiesischen Alltagskultur und nicht wie häufig bei uns die Musik der alten Leute. Er mutet oft sehr traurig an und ist deshalb auch zum Teil für das Klischee der melancholischen Portugiesen verantwortlich. Die Lieder handeln meistens



S

leseBAUSTEIN  
Musik

zueinanderREISEN

Lesen  
ARGE NÖ

## Textbegegnung (Fortsetzung):



von unglücklicher Liebe oder sozialen Misständen. Der Fado trauert Vergangenen nach oder sehnt bessere Zeiten herbei.

Bekannte Künstler des Fado waren Amália Rodrigues oder Carlos do Carmo; international bekannt geworden ist in jüngster Zeit die Gruppe Madredeus mit ihrer Sängerin Teresa Salgueiro. Diese jungen Künstler verhindern, dass der Fado in Routine erstarrt; sie erneuern den Fado, der bereits Gefahr lief, zum billigen Touristenspektakel zu verkommen. Sie erreichen das, indem sie ihm Texte mit Bezug zur Gegenwart geben oder die Instrumentalisierung an die heutige Zeit anpassen.

Fado kann man live am besten in den Gaststätten der portugiesischen Städte (Hochburg Lissabon) erleben, wo er als *Fado Vadio* spontan gesungen wird. Der *Fado Professional* kommt dagegen in Konzerten mit festem Programm zur Aufführung. Bei einem guten Fado-Konzert lernt man Land und Leute jedenfalls von seiner wahren Seite kennen; es schwingt viel echtes Gefühl mit.

Der Sänger/die Sängerin wird in der Regel von einer Gitarre begleitet, häufig tritt noch eine Bassgitarre hinzu. Die Instrumente werden traditionell von Männern gespielt. Während sich der Gesang in touristisch geprägten Lokalen zumeist auf einen Gesangsdarbieter beschränkt, können sich bei Fado-Zusammenkünften einheimischer Lissabonner bis zu einem Dutzend Anwesende spontan an einem Fado beteiligen. Dabei trägt jeder Sänger - gefolgt von einem Zwischenapplaus - inbrünstig eine Strophe mit seinem selbst ausgedachten Text bei. Es ist guter Umgangston im nicht-kommerziellen Fadolokal, dass nicht nur lobende Zwischenrufe den Fado begleiten, sondern bei einem virtuos vorgetragenen Fado oftmals schon deutlich einige Sekunden vor dem Vortragsende der Applaus des Publikums einsetzt.

Quelle: <http://de.wikipedia.org/wiki/Fado> + <http://www.portugal-reiseinfo.de/portugal/fado/fado.htm> / 28.3.2015

### Musikbeispiele:

<https://www.youtube.com/watch?v=9HB406iGofo> (Lágrima)

<https://www.youtube.com/watch?v=ARS7Zi-Zpkw> (Amália Rodrigues)

<https://www.youtube.com/watch?v=zcfoOKL-eyg> (Moro em Lisboa - Madredeus)

## 3 Musik in Griechenland

Die harmonischen Klänge griechischer Musik erinnern viele Menschen vor allem an Urlaubsatmosphäre. Auch über den Sirtaki-Tanz hinaus gestaltet sich die musikalische Welt Griechenlands vielfältig – von zart beschwingt über lebensfroh bis hin zu schweremütigen Blues-Arrangements wird nahezu jede emotionale Befindlichkeit repräsentiert. Viele griechische Interpreten sind weit über die Landesgrenzen hinaus bekannt, beispielsweise der Komponist und Sänger **Vangelis**.



S

**leseBAUSTEIN**  
Musik

**zueinanderREISEN**
**Lesen**  
ARGE NÖ

## Textbegegnung (Fortsetzung):



Vangelis lieferte mit "Conquest of Paradise" die Filmmusik zum Blockbuster "Blade Runner, 1492 - Die Eroberung des Paradieses"; das Werk diente gleichermaßen als Hymne zur Fußball-Weltmeisterschaft 2002 und als Wiedererkennungsmusik des deutschen Boxers Henry Maske.

**Sirtaki** heißt der renommierteste griechische (Kunst)Tanz; man fasst sich nicht wie bei sonstigen griechischen Volkstänzen im Kreis stehend an den Händen, sondern die Tänzer tanzen nebeneinander in einer Reihe und legen ihre Arme über die Schultern ihrer Nachbarn. Der Name "Sirtaki" leitet sich als Verkleinerungsform vom Volkstanz "Syrtos Choros" ab, übersetzt der „schleppende Tanz". Eine feste Choreographie erhielt die Schrittfolge des "Sirtaki" erstmals für den **Film "Alexis Sorbas"** nach dem gleichnamigen Roman von Nikos Kazantzakis. Die Filmmusik "Zorba" stammt von dem bekannten und einflussreichen griechischen Musiker Mikis Theodorakis.

Quelle: <http://www.ebay.de/gds/Mehr-als-nur-Sirtaki-Musik-aus-Griechenland-/10000000177577933/g.html> / 28.3.2015

### Musikbeispiele:

<https://www.youtube.com/watch?v=WYeDsa4Tw0c> (Conquest of Paradise - Vangelis)

<https://www.youtube.com/watch?v=zpOAnWEyzt8> (Sirtaki)

<https://www.youtube.com/watch?v=pwgBt0H0vQI> (Mikis Theodorakis)

## 4 Musik in Italien

„Jede Musik hat ihren Himmel“, sagte einst Giuseppe Verdi (1813 - 1901) und meinte damit wohl den italienischen „Opernhimmel“. Italien gilt tatsächlich als das Land der **Oper**. An vielen Orten werden im Sommer große Opernfestspiele veranstaltet, die berühmtesten finden (seit 1913 - „Aida“) in der Arena von Verona statt, aber auch Macerata (ehem. Sportstätte für trad. Ballspiel), die Seebühne in Torre del Lago (G. Puccini), Rom oder Pesaro (G. Rossini) locken aus aller Welt viele Opernliebhaber an. Die berühmtesten und meistgespielten italienischen Opernkomponisten sind wohl Gioachino Rossini, Vincenzo Bellini, Gaetano Donizetti, Giuseppe Verdi und Giacomo Puccini. Einer der berühmtesten Sänger überhaupt war der aus Modena stammende Luciano Pavarotti, der u. a. auch durch den legendären Auftritt mit seinen Sängerkollegen Plácido Domingo und José Carreras im Rahmen der Fußball-WM 1990 in Rom große zusätzliche Beliebtheit erringen konnte, indem „Die drei Tenöre“ großartige Musik und grandiosen Fußball zu einem harmonischen Ganzen vereinten.

### Musikbeispiele:

<https://www.youtube.com/watch?v=qylzV5NpkMA> („Aida“ aus Verona)

<https://www.youtube.com/watch?v=LYAsFelf7no> („Die drei Tenöre“ 1990 in Rom)

<https://www.youtube.com/watch?v=uQwM-6p38hk> (Giuseppe Verdi)



**S**

**leseBAUSTEIN**  
Musik

**zueinanderREISEN**



**Arbeitsaufträge:**



**Zu Text 1 (Irland):**

**1a: Recherchiere zum Nationalwappen Irlands** unter [http://de.wikipedia.org/wiki/Wappen\\_der\\_Republik\\_Irland](http://de.wikipedia.org/wiki/Wappen_der_Republik_Irland) **und ergänze!**



Das Wappen der Republik Irland besteht aus einer \_\_\_\_\_ auf \_\_\_\_\_ Hintergrund. Dieses Instrument ist schon seit dem \_\_. Jahrhundert Wahrzeichen und erschien damals schon auf geprägten \_\_\_\_\_.

**1b: Recherchiere** unter <http://de.wikipedia.org/wiki/Fiddle> **den Begriff „Fiddle“ (nur Absatz 1 und 2) und ergänze!**

... Obwohl die Fiddle meistens wie die Geige unter dem \_\_\_\_\_ gehalten wird, sind auch andere Haltungen zu finden, beispielsweise (...) ohne Kontakt zum Kinn. Diese Haltung ermöglicht dem Fiddler gleichzeitig auch zu \_\_\_\_\_ (...)

... Viele Fiddler halten den zum Streichen verwendeten Bogen nicht (...) am unteren Ende, dem so genannten \_\_\_\_\_, sondern etwas oberhalb des Frosches. Einerseits wird durch diese Haltung das rhythmische \_\_\_\_\_ Spielen erleichtert, andererseits wird bei schnellen Stücken nur ein geringer Bogenstrich benötigt.

... Dafür wird der \_\_\_\_\_ des Spiels besonders mit der rechten Hand, die den Bogen hält, bestimmt.

**1c: Was versteht man unter einer Session? Antworte mündlich!**

**1d: Gemeinsames Singen des Liedes "Wild Rover" (Dubliners)**



**Zu Text 2 (Portugal):**

**2a: Kreuze das Richtige an!**

Fado bedeutet:  Schicksal  Liebe  volkstümliche Musik

**2b: Ergänze!**

Fado erlebt man live am besten in \_\_\_\_\_ der portugiesischen Städte. Es schwingt immer viel M \_\_\_\_\_ (= \_\_\_\_\_) mit. Die Lieder handeln meistens von \_\_\_\_\_ Liebe, sozialen \_\_\_\_\_, der Fado trauert Vergangenen nach oder sehnt \_\_\_\_\_ Zeiten herbei.

**2c: Richtig oder falsch?** Der Fado wird nur von Männern gesungen.  😊  ☹️

**Zu Text 3 (Griechenland):**

**3a: Recherchiere zu „Vangelis“ im Internet!**



Geb. wann/wo: \_\_\_\_\_

Kompositionen: \_\_\_\_\_

Musikgruppen: \_\_\_\_\_

Auszeichnungen: \_\_\_\_\_

Nominierungen: \_\_\_\_\_

Plattenfirmen: \_\_\_\_\_



S

leseBAUSTEIN  
Musik

zueinanderREISEN



**Arbeitsaufträge (Fortsetzung):**



**Zu Text 3 (Griechenland):**

**3b: Versuche den Sirtaki nach der folgenden Anleitung zu tanzen!**

Der Sirtaki wurde nicht vor langer Zeit in Griechenland erfunden, sondern entstand erst in den 50er Jahren des 20. Jahrhunderts. Die Geschichte dazu: In dem Film "Alexis Zorbas" sollte Anthony Quinn tanzen; da er Schwierigkeiten mit komplizierten Tanzschritten hatte, wandelte man für ihn den traditionellen griechischen Tanz "Sirtos" etwas ab. So entstand der Sirtaki. Die Musik ist auch unter dem Titel "Zorbas Dance" bekannt.

**Anleitung:**

- ◆ Der Sirtaki ist ein Gruppentanz; stellt euch in einer Reihe auf und fasst jeweils eure Tanznachbarn um die Schultern!
- ◆ Kreuzt den linken Fuß (LF) über den rechten, dann macht mit dem RF einen Schritt nach rechts!
- ◆ Schwingt danach das linke Bein nach rechts und stellt den LF dann wieder ab!
- ◆ Überkreuzt den RF vor dem LF, macht mit dem LF einen Schritt nach links und schwingt anschließend das rechte Bein nach links!

Der Tanz beginnt sehr langsam und wird passend zur Musik immer schneller und schneller.

**3c: Recherchiere unter [http://de.wikipedia.org/wiki/Alexis\\_Sorbas\\_\(Film\)](http://de.wikipedia.org/wiki/Alexis_Sorbas_(Film)) !**

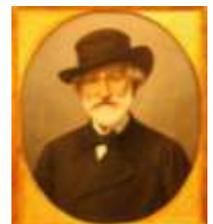
Alexis Sorbas arbeitet in einem \_\_\_\_\_ auf \_\_\_\_\_. Nach dem Einsturz des Bergwerkes plant Sorbas den Bau einer S\_\_\_\_\_, um den Waldbestand des darüber liegenden Berges nutzen zu können. Die fertige Seilbahn wird eingeweiht, bricht jedoch bei der \_\_\_\_\_ in sich zusammen. Alleine am Strand bittet Basil seinen Freund, ihm das \_\_\_\_\_ beizubringen, woraufhin beide sich zum \_\_\_\_\_ an die Schulter fassen.

**Zu Text 4 (Italien):**

**4a: Wo gibt es keine Opern-Freilichtaufführungen?**

**Streiche diese Städte durch!**

Verona - Macerata - Rom - Mailand - Pesaro - Torre del Lago - Modena



**4b: In welchen Provinzen liegen diese Städte?**

Stadt	Provinz	Stadt	Provinz
ROM		VERONA	
PESARO/MACERATA		TORRE DEL LAGO	

**4c: Recherchiere, wann in der Arena von Verona erstmals Oper gespielt wurde! Welche Oper?**

**4d: Welchem Opernkomponisten widmen sich die Festspiele in Torre del Lago? Welche Art von Bühne gibt es dort?**



L

**leseBAUSTEIN**  
Musik

**zueinanderREISEN**

**Zielgruppe:** NMS; ab 5. Schulstufe, PTS

**Einheiten:** 4-5

**Anmerkung:**

Die **Textbegegnungen** sollen nur Ausgangspunkt für die Beschäftigung mit dem jeweiligen Thema sein. Es können nach Belieben weitere ähnliche Kurztexte für andere Länder beigezogen werden. Auch die Arbeitsaufträge sind beliebig erweiterbar.

Der Vergleich von Hymnen würde ein zusätzliches Arbeitsfeld auf tun.

**Lösungen:**
**1a:** Harfe - blauem - 13. - Münzen

**1b:** Kinn - singen - Frosch - schnelle - Rhythmus

**1c:** lockeres Musizieren in irischen Kneipen - jeder darf mitmachen - gespielt wird nach dem Gehör - gemeinsames Spiel + spontane Soloeinlagen - häufig Improvisationen

**1d:** Vgl.: <https://www.youtube.com/watch?v=eJwC9jPhuY4>
**2a:** Schicksal

**2b:** Gaststätten - Schwermut, Schmerz, Traurigkeit - unglücklicher - Misständen - bessere

**2c:** X 😞 (falsch)

**3a: Geb.:** 29. März 1943, Agria, Griechenland

**Kompositionen:** Chariots of Fire, Conquest of Paradise ...

**Musikgruppen:** Aphrodite's Child, Jon & Vangelis

**Auszeichnungen:** Oscar / Beste Filmmusik, ECHO - Künstler International Rock/Pop

**Nominierungen:** Golden Globe Award / Beste Filmmusik

**Plattenfirmen:** Polydor, Universal Music Group, RCA Records

**3c:** Bergwerk - Kreta - Seilbahn - Inbetriebnahme - Tanzen - Sirtaki

**Zusatzaufgabe:** Mikis Theodorakis - Leben und Werk

**4a:** Mailand - Modena

	Stadt	Region	Stadt	Region
	ROM	LATIUM	VERONA	VENETIEN
	PESARO/MACERATA	MARKEN	TORRE DEL LAGO	TOSKANA

**4c:** 1913 (zum 100. Geburtstag G. Verdis) - „Aida“

**4c:** Giacomo Puccini - Seebühne